



Langenscheidt Mini-Dolmetscher Schwedisch

Allgemeines

Guten Morgen.	God morgon. [gʊ 'mɔ:r:ɔn]
Guten Tag. (nachmittags)	God dag. [gʊ 'da:g]
Hallo!	Hej! [hɛj]
Wie geht's?	Hur mår du? [hʉ 'mo:dʉ]
Danke, gut.	Tack, bra. [tak: brɑ:]
Ich heiße ...	Jag heter ... [ja 'he:t�r...]
Auf Wiedersehen.	Hej d�. [hɛj:d�]
Morgen	morgon [mɔ:r:ɔn]
Nachmittag	eftermiddag ['ef:termidɑ:g]
Abend	kv�ll [kvel:]
Nacht	natt [nat:]
morgen	i morgon [i'mɔ:r:ɔn]
heute	idag [i'dɑ:g]
gestern	ig�r [i'g�r]
Sprechen Sie Deutsch?	Talar du tyska? ['tɑ:lɑr d� 'ty:s:ka]
Wie bitte?	Vad sa du? [va: sɑ: d�]
Ich verstehe nicht.	Jag f�rst�r inte. [ja f�st�:r 'in:t�]
W�rden Sie das bitte wiederholen?	Kan du upprepa? [kan: d� '�p:re:pa]
Langsamer bitte!	Var sn�ll och tala saktare. [va: sn�l: ɔ 'tɑ:lɑ 'sa,k:tɑr�]
bitte	tack [tak:]
danke	tack [tak:]
Keine Ursache.	Ingen orsak. ['in,�n 'u:s,ɑ:k]
was / wer / welcher	vad / vem / vilka [va:d / v�m: / v�l:ka]
wo / wohin	var [va:r]
wie / wie viel	hur / hur m�nga [h�r / h� 'mɔŋ,ɑ]
wann / wie lange	n�r / hur l�nge [n�r: / h�r 'l�ŋ,�]
warum	varf�r [var:f�r]
Wie heißt das?	Vad heter det? [va: 'he:t�d�]
Wo ist ...?	Var �r ...? [var �r...]
K�nnen Sie mir helfen?	Kan du hj�lpa mig? [kan: d� j�l:pa mej]
ja	ja [ja:]
nein	nej [nej:]
Entschuldigen Sie. rechts	Urs�kta. ['�:s�kta] till h�ger [ti 'h�:g�r]
links	till v�nster [ti 'v�nst�r]

Sightseeing

Gibt es hier eine Touristeninformation?	Finns det en turistbyr� h�r? [fin:s d� en t�r:stby:ro: h�r:]
Haben Sie einen Stadtplan / ein Hotelverzeichnis?	Har du en stadskarta / en resehandbok? [hɑ: d� �n 'stads,kɑ:tɑ / �n re:s�handb�:k]
Welche Sehensw�rdigkeiten gibt es hier?	Vilka �r de lokala sev�rdheterna? [v�l:ka � d� l�ka:la se:'v�:dhe:t�n�]
Wann ist ... ge�ffnet?	N�r �r ... �ppen? [n�r: �r ... �p�n]
das Museum	museet ['m�:se:t]
die Kirche	kyrkan ['�y:rka]
die Ausstellung	utst�llningen ['�:st�l,�nŋ]
Wegen Restauration geschlossen.	St�ngd pga renoveringen. [st�ŋd p� gr�ndɑ:v ren�v�:'riŋ�n]

Shopping

Wo gibt es ...?	Var kan jag hitta ...? [va:r kan: ja 'hi:tɑ:...]
Wie viel kostet das?	Hur mycket kostar det? [h� 'my:k�:� 'k�:s:tɑd�]
Das ist zu teuer.	Det �r f�r dyrt. [d� � f�r 'dy: t]
Dasgef�llt mir (nicht).	Jag tycker om det. / Jag tycker inte om det. [ja t�k:�r �m d� / ja t�k:�r int� �m d�]
Gibt es das in einer anderen Farbe / Größe?	�r det tillg�ngligt i en annan f�rg / storlek? [� d� t�'lj�,ŋlit: i �n �n:'ɑ:n f�rj / st�:'l�:,k]
Ich nehme es.	Jag tar det. [ja tɑ:d�]
Wo ist eine Bank / ein Geldautomat?	Var �r den n�rmaste banken/ bankomaten? [va:r � den 'n�rmaste b�nk�n / b�nk�mɑ:'t�n]
Geben Sie mir 100 g K�se / zwei Kilo ...	Jag vill ha 100 g ost / tv� kilo... [ja v�l: hɑ: �t h�'ndra gram �st / 'tvo: �i:'lu...]
Haben Sie deutsche Zeitungen?	Har ni tyska tidningar? ['han� 'ty:s:ka ti:'dn�,ŋɑr]
Wo kann ich telefonieren / eine Telefonkarte kaufen?	Var kan jag ringa / k�pa ett telefonkort? [va:r kan: ja r�'ŋɑ / ��pa �t t�l�fu:'nku,t]

Notfälle

Ich brauche einen Arzt / Zahnarzt.	Jag behöver en läkare / en tandläkare.
Rufen Sie bitte einen Krankenwagen / die Polizei.	[ja behø:'vər ən 'lɛ:,kərə] Var snäll och ring efter en ambulans / polisen. [va: snɛl: ɔ rɪŋ 'ɛft,ər ən ambu:'lans / pu'li:sən]
Wir hatten einen Unfall.	Vi har varit med om en olycka. [vi ha va:'rɪt 'mɛ:d ɔm ən 'u:,lyk:a]
Wo ist das nächste Polizeirevier?	Var finns den närmaste polisstationen? [va:r fɪn:s dɛn 'nærma:stə pu'li:ssta:,fju:nən]
Ich bin bestohlen worden.	Jag har blivit rånad. [ja ha bli:'vɪt 'ro:,nad]
Mein Auto ist aufgebrochen worden.	Jag hade inbrott i min bil. [ja 'hɑ:de 'ɪn:,brut: ɪ mɪn: bi:l]

Essen und Trinken

Die Speisekarte, bitte.	Kan jag få meny:n, tack. [kan: ja fɔ meny:n 'tak:]
Brot	bröd [brø:d]
Kaffee	kaffe ['ka:fɛ]
Tee	te [te:]
mit Milch / Zucker	med mjölk / socker [mɛ mjølk / suk:ər]
Orangensaft	apelsinjuice [apɛl'si:nju:s]
Mehr Kaffee, bitte.	Jag vill ha mer kaffe, tack. [ja vl: 'hɑ: mɛ:r 'ka:fɛ]
Suppe	soppa ['sɔ,p:a]
Fisch	fisk [fɪsk]
Fleisch	kött [kø:t]
Geflügel	kyckling [ɔyk:liŋ]
Beilage	tillägg ['tɪ,lɛg]
Vegetarische Gerichte	vegetariska rätter [vegə'ta:rɪska rɛ:tər]
Eier	ägg [ɛg:]
Salat	sallad ['sa:l:ad]
Dessert	efterrätt ['ɛftɔ:rɛt]
Obst	frukt [frøkt]
Eis	glass [glas:]
Wein	vin [vi:n]
weiß / rot / rosé	vitt / rött / rosa [vɪt: / rø:t: / 'ru:,sa]
Bier	öl [ø:l]
Aperitif	förrätt [føerre:'t]
Wasser	vatten [va'tɛn]
Mineralwasser	mineralvatten [mɪnərə:'lva:tɛn]
mit / ohne Kohlensäure	kolsyrat / icke kolsyrat ['ko:l,sy:rad]
Limonade	lemonad [lɛmɔ'na:d]
Frühstück	frukost [frø'kust]
Mittagessen	lunch [lønʃ]

Abendessen	middag [mɪ'd:ag]
ein Imbiss	ett mellanmål [ət mɛl:'anm,ɔ:l]
Ich möchte bezahlen.	Jag skulle vilja betala. [ja skø:ə vlja bɛtə:'la]
Es war sehr gut / nicht so gut.	Det var mycket gott / Det var inte särskilt gott. [dɛ va: 'my,k:ɛ gut: / dɛ va: 'ɪn:tə sæ:'rʃɪlt gut:]

Im Hotel

Ich suche ein gutes / ein nicht zu teures Hotel.	Jag söker ett bra / ett inte mycket dyrt hotell. [ja sø:'kər ət bra: / ət 'ɪn:tə 'my,k:ɛ 'dy: t̪ hɔtɛ'l]
Ich habe ein Zimmer reserviert.	Jag har bokat ett rum. [ja ha bu:'kat ət røm]
Ich suche ein Zimmer für ... Personen.	Jag söker ett rum för ... personer. [ja sø:'kər ət røm fœ:r ...pə'fjunər]
Mit Dusche und Toilette.	Med dusch och toalett. [mɛ 'dʊʃ: ɔ tuale't:]
Mit Balkon / Blick aufs Meer.	Med balkongen / utsikt över havet. [mɛ balkɔ'ŋən / ø:'tsɪ,kt ø:vər 'hɑ:vət]
Wie viel kostet das Zimmer pro Nacht?	Hur mycket kostar rummet per natt? [hø 'my,k:ɛ 'kɔ,s:tar røm:ət pɛr nat:]
Mit Frühstück?	Med frukost? [mɛ frø'kust]
Kann ich das Zimmer sehen?	Kan jag få se rummet? [kan: ja fɔ sɛ: røm:ət]
Haben Sie ein anderes Zimmer?	Har ni andra rum? ['hɑni a'n:dra røm]
Das Zimmer gefällt mir (nicht).	Jag tycker om rummet / Jag tycker inte om rummet. [ja tɪk:ər 'ɔm røm:ət / ja tɪk:ər ɪntə 'ɔm røm:ət]
Kann ich mit Kreditkarte bezahlen?	Kan jag betala med kreditkort? [kan: ja bɛtə:'la mɛ kredi:'tku,t]
Wo kann ich parken?	Var kan jag parkera bilen? [va:r kan: ja parke:'ra bi:lən]
Können Sie das Gepäck in mein Zimmer bringen?	Kan du ta bagaget till mitt rum, tack? [kan: dø ta: bagə:'fæt tɪ mɪt: røm tak:]
Haben Sie einen Platz für ein Zelt / einen Wohnwagen/ ein Wohnmobil?	Finns det plats för ett tält / en husvagn / en husbil? [fɪn:s dɛ plats fœr ət tɛlt / ən hø:'sv,ɑŋn / ən hø:'sbi:l]
Wir brauchen Strom / Wasser.	Vi behöver el/ vatten. [vi behø:'vər e:l/ va'tɛn]